

# Declaration and Power of Attorney For Patent Application

## 特許出願宣言書及び委任状

### Japanese Language Declaration

### 日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。  
私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された  
通りです。

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願  
している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下  
記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者である  
と（下記の名称が複数の場合）信じています。

上記発明の明細書（下記の欄で×印が付いていない場合は、  
本書に添付）は、

☐ 年 月 日に提出され、米国出願番号または特許  
協定条約国際出願番号を \_\_\_\_\_ とし、  
（該当する場合） \_\_\_\_\_ 日に訂正されました。

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、  
同内容を理解していることをここに表明します。

私は、第 37 編連邦規則法典第 1 章 56 条に定義される通  
り、特許資格の有無について重大な意味を持つ情報を開示す  
る義務があることを認めます。

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated  
below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name  
is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural  
names are listed below) of the subject matter which is claimed and  
for which a patent is sought on the invention entitled

#### OPTICAL HEAD

the specification of which is attached hereto unless the following  
box is checked:

☐ was filed on \_\_\_\_\_  
as United States Application Number or PCT  
International Application Number  
\_\_\_\_\_ and was amended on  
\_\_\_\_\_ (if applicable).

I hereby state I have reviewed and understand the contents of the  
above identified specification, including the claims, as amended by  
any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material  
to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations,  
§1.56.

# Japanese Language Declaration

## 日本語宣言書

私は、第 3 5 編米国法典 1 1 9 章に基づき下記の外国でなされた特許もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張した出願の前に提出された特許または発明者証の外国出願を以下に示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

### 過去の外国における出願

### 優先権の主張

10-307442

Japan

28 / October / 1998

☒

☐

(Number)

(Country)

(Day/Month/Year Filed)

Yes

No

(番号)

(国名)

(出願年月日)

はい

いいえ

11-171128

Japan

17 / June / 1999

☒

☐

(Number)

(Country)

(Day/Month/Year Filed)

Yes

No

(番号)

(国名)

(出願年月日)

はい

いいえ

(Number)

(Country)

(Day/Month/Year Filed)

☐

☐

(番号)

(国名)

(出願年月日)

Yes

No

はい

いいえ

私は、第 3 5 編米国法典 1 2 0 章に基づいて下記の米国特許出願に授与された利益をここに主張致します。また、本出願の各請求範囲の内容が過去に第 3 5 編米国法典 1 1 2 章第 1 条で規定された方法で米国特許出願により開示されていない限り、過去の米国出願書提出日以降、本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手され、しかも第 3 7 編連邦規則法典 1 章 5 6 条で定義された特許資格の有無に重大な意味のある情報については、開示義務があることを私は認めます。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application

(Application Serial No.)

(Filing Date)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)

(出願番号)

(出願日)

(現況: 特許許可済み、係属中、放棄済み)

(Application Serial No.)

(Filing Date)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)

(出願番号)

(出願日)

(現況: 特許許可済み、係属中、放棄済み)

私は本書中の私自身の知識に基づく表明が真実であり、かつ他から聞いた情報及び私が信じることを基とする表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びその他は第 1 8 編米国法典第 1 0 0 1 章に基づき罰金、または拘禁、もしくはその両方により罰されること、またそのような故意の虚偽による表明があると出願または許可された特許の有効性が損なわれることを承知の上で上記表明をなしていることをここに宣言致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief and believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

# Japanese Language Declaration

## 日本語宣言書

委任状：下記の発明者として、私は本出願の手続きを遂行し、同出願に関連する特許商標庁との一切の取引を取り扱うため、以下の弁護士及び（または）代理人をここに指名致します。（弁護士、代理人の氏名及び登録番号を明記のこと）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

Jonathan P. Osha, Reg. No. 33,986  
Alan D. Rosenthal, Reg. No. 27,833  
Richard A. Fagin, Reg. No. 39,182  
K. KaRan Reed, Reg. No. P45,036  
David E. Mixon, Reg. No. 43,809  
Adenike Adewuya, Reg. No. 42,254  
Daniel G. Nguyen, Reg. No. 42,933  
Thomas K. Scherer, Reg. No. P45,078

書類送付先

Send Correspondence to:

Jonathan P. Osha  
ROSENTHAL & OSHA L.L.P.  
700 Louisiana Street, Suite 4550  
Houston, Texas 77002

電話による直接連絡先：（名前及び電話番号）

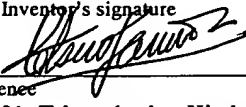
Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Jonathan P. Osha  
(713)228-8600

唯一または第一発明者	Full name of sole or first inventor Teruhiro SHIONO
発明者の署名 日付	Inventor's signature date Teruhiro Shiono October 19, 1999
住所	Residence 2-50, Nagayoshi-rokutan 4-chome, Hirano-ku, Osaka-shi, Osaka 547-0012, JAPAN
国籍	Citizenship Japan
私書箱	Post Office Address 2-50, Nagayoshi-rokutan 4-chome, Hirano-ku, Osaka-shi, Osaka 547-0012, JAPAN
第二共同発明者（該当する場合）	Full name of second joint inventor, if any Keiichi MATSUZAKI
第二発明者の署名 日付	Second inventor's signature date Keiichi Matsuzaki October 19, 1999
住所	Residence 2-5-2-208, Shouen, Ikeda-shi, Osaka 563-0038, JAPAN
国籍	Citizenship Japan
私書箱	Post Office Address 2-5-2-208, Shouen, Ikeda-shi, Osaka 563-0038, JAPAN

（第三以降の共同発明者についても同様の情報及び署名を記載のこと）

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors)

第三発明者	Full name of third inventor Tetsuo SAIMI
同第三発明者の署名 日付	Third inventor's signature date  October 19, 1979
住所	Residence 1-1-401, Takatsukacho, Hirakata-shi, Osaka 573-0035, JAPAN
国籍	Citizenship Japan
私書箱	Post Office Address 1-1-401, Takatsukacho, Hirakata-shi, Osaka 573-0035, JAPAN
第四発明者	Full name of fourth inventor
同第四発明者の署名 日付	Fourth inventor's signature date
住所	Residence
国籍	Citizenship
私書箱	Post Office Address
第五発明者	Full name of fifth inventor
同第五発明者の署名 日付	Fifth inventor's signature date
住所	Residence
国籍	Citizenship
私書箱	Post Office Address
第六発明者	Full name of sixth inventor
同第六発明者の署名 日付	Sixth inventor's signature date
住所	Residence
国籍	Citizenship
私書箱	Post Office Address